

Germany-Elmshorn: Installation services of laundry washing, dry-cleaning and drying machines

OJ S 122/2015 27/06/2015

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kreisverwaltung Pinneberg, Fachdienst Gebäudemanagement

Postal address: Kurt-Wagener-Str. 11

Town: Elmshorn

Postal code: 25337

Country: Germany

Contact person: FD 14

For the attention of: Ines Rehs

E-mail: i.rehs@kreis-pinneberg.de

Telephone: +49 412145021192

Fax: +49 4121450291192

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.kreis-pinneberg.de**Additional information can be obtained from:**

Official name: Kreisverwaltung Pinneberg

Postal address: Kurt-Wagener-Str. 11

Town: Elmshorn

Postal code: 25337

Country: Germany

Contact person: FD 14

For the attention of: Frank Ponellis

E-mail: f.ponellis@kreis-pinneberg.de

Telephone: +49 412145021191

Fax: +49 4121450291191

Internet address: www.kreis-pinneberg.de**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Kreisverwaltung Pinneberg

Postal address: Kurt-Wagener-Str. 11

Town: Elmshorn

Postal code: 25337

Country: Germany

Contact person: FD 14

For the attention of: Ines Rehs

E-mail: i.rehs@kreis-pinneberg.de

Telephone: +49 412145021192

Fax: +49 4121450291192

Internet address: www.kreis-pinneberg.de**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Kreisverwaltung Pinneberg

Postal address: Kurt-Wagener-Str. 11
Town: Elmshorn
Postal code: 25337
Country: Germany
Contact person: FD 13, Zi. Submissionsstelle: 3104

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Erweiterung der Kreisfeuerwehrzentrale Tornesch Ahrenlohe; Wäschereiwaschmaschinen;
Vergabenummer 15/36.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Alte Bundesstraße 10 in 25436 Tornesch Ahrenlohe.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

— 1 Stück Waschschleudermaschine für ca. 28 kg Trockenwäsche;

— 1 Stück Wäschetrockner mit Abluftanschluss für ca. 22 kg Wäsche.

II.1.6. CPV code(s)

51543400 Installation services of laundry washing, dry-cleaning and drying machines

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft von 5 % der Auftragssumme.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß VOB/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Eintragung in der Handwerksrolle.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Gemäß der VOB.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
Gemäß der VOB.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

15/36

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 7.8.2015 - 10:00

Payable documents: yes

Price: 20,00 EUR

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

28.8.2015 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

23.6.2015

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 25.9.2015

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 28.8.2015 - 10:00

Place:

Siehe Anschrift Abschnitt I bzw. Anhang A.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter bzw. Bevollmächtigte (schriftlicher Nachweis) der Bieter.

Verlesung Submission Ort: siehe Anschrift Abschnitt I, Zi. 2004.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

II.3) Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung:

Beginn: 2015,

Abschluss: 2016.

III.1.4) Geforderte Eigenerklärungen/Eignungsnachweise:

Verpflichtungserklärung nach dem Tariftreue- und Vergabegesetz Schleswig-Holstein: Bieter sowie deren Nachunternehmer und Verleiher von Arbeitskräften, soweit diese bereits bei Angebotsgabe bekannt sind, müssen die gemäß § 4 Tariftreue- und Vergabegesetz Schleswig-Holstein erforderlichen Verpflichtungserklärungen mit Einreichung des Angebots abgeben (§ 8 Abs. 1 TTG).

Gelangt das Angebot in die engere Wahl haben präqualifizierte und nicht präqualifizierte Unternehmen einen Nachweis der Entrichtung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung einzureichen. Sollen zur Ausführung des Auftrags Teilleistungen einem Nachunternehmer übertragen werden oder sollen bei Auftragsausführung Leiharbeiter beschäftigt werden, ist der Nachweis der Entrichtung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung auch für den Nachunternehmer oder für den Verleiher von Arbeitskräften zu erbringen. Diese Verpflichtung gilt entsprechend für alle weiteren Nachunternehmer des Nachunternehmers (bei einem geschätzten Auftragswert ab netto 15 000 EUR, für Vergabearten ohne Teilnahmewettbewerb, § 7 Abs. 1 und Abs. 2 TTG).

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmern präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmern abzugeben, es sei denn, die Nachunternehmern sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmern in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmern) durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Das Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ ist Bestandteil der Vergabeunterlagen zu dieser Ausschreibung.

IV.3.3) Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung:

Bei Anforderung zur Versendung der Vergabeunterlagen über die E-Mail-Adresse i.rehs@kreis-pinneberg.de wird kein Entgelt erhoben.

Die Unterlagen als Hardware sind kostenpflichtig: ja.

Preis: 20, Währung: EUR.

Zahlungsbedingungen und -weise:

Zahlungsweise: Banküberweisung.

Empfänger: Kreisverwaltung Pinnberg;

BLZ, Geldinstitut: 230 510 30, Sparkasse Südholstein;

Kontonummer: 2101 251;

Verwendungszweck: Erweiterung der KFWZ Tornesch, Küche, Vergabenr. 15/36.

Fehlt der Verwendungszweck auf Ihrer Überweisung, so ist die Zahlung nicht zuordenbar und Sie erhalten keine Unterlagen.

IBAN: DE03230510300002101251;

BIC-Code: NOLADE21SHO.

Die Vergabeunterlagen können nur versendet werden, wenn:

- auf der Überweisung der Verwendungszweck angegeben wurde,
- gleichzeitig mit der Überweisung die Vergabeunterlagen per Brief oder E-Mail (unter Angabe Ihrer vollständigen Firmenadresse) bei der in Abschnitt I bzw. Anhang A genannten Stelle angefordert wurden,
- das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist.

Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Innenminister des Landes Schleswig, Abteilung IV 66

Postal address: Postfach 7125

Town: Kiel

Postal code: 24171

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Vergabeprüfstelle; Innenminister des Landes Schleswig-Holstein, Abteilung IV 66, Postfach 7125, 24171 Kiel, Deutschland.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Innenminister des Landes Schleswig, Abteilung IV 66

Postal address: Postfach 7125

Town: Kiel

Postal code: 24171

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.6.2015